

[原著] 李公佐 等 [译] 顾闪闪 等

经典唐传奇突然
变得很好懂！

唐

比唐诗更会玩的，
是唐人小说。

不仅看得懂，
还要笑出声。

朝

传奇 周刊

白唐朝

李公佐等 / 原著

傳奇周刊

长江出版社
漫娱图书

图书在版编目(CIP)数据

唐朝传奇周刊 / (唐)李公佐等原著;顾闪闪等译.

— 武汉:长江出版社,2019.9

ISBN 978-7-5492-6655-5

I. ①唐… II. ①李… ②顾… III. ①传奇小说-小说集-中

国-唐代 IV. ①I242.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第202345号

本书由天津漫娱图书有限公司正式授权长江出版社,在中国大陆地区独家出版中文简体版本。未经书面同意,不得以任何形式转载和使用。

唐朝传奇周刊 / (唐)李公佐等原著;顾闪闪等译

出 版 长江出版社

(武汉市解放大道1863号 邮政编码:430010)

选题策划 漫娱 徐珊

市场发行 长江出版社发行部

网 址 <http://www.cjpress.com.cn>

责任编辑 陈 辉

特约编辑 马 飞

总 编 辑 熊 高

执行总编 罗晓琴

开 本 889mm×1230mm 1/32

装帧设计 龚 菲

印 张 7.25

印 刷 湖北新华印务有限公司

字 数 220千字

版 次 2019年9月第1版

书 号 ISBN 978-7-5492-6655-5

印 次 2019年10月第1次印刷

定 价 39.80元

版权所有,翻版必究。如有质量问题,请联系本社退换。

电话:027-82926557(总编室) 027-82926806(市场营销部)

【本刊记者介绍】

唐朝知名「畅销」小说家，
作品类别包括且不限于
穿越、世情、灵异、历史，
啥都爱写，一写就红。
由于千百年来版权费收
到手软，生活过得非常
滋润，日常游山玩水，
四处交友，积极在各家
文中客串，堪称文坛的
一朵「娇花」。曾怵恚
白行简作《李娃传》，
不得不说，干得漂亮。



李公佐

白行简

人艰不拆的青年作家，以一那谁的弟弟一闻名于世，实际上自己也才华横溢，却只能在元稹和白居易的故事里默默鼓掌。好不容易交个朋友李公佐，还是个话痨，在这位的唆使下被迫入圈，写下处女作《李娃传》。由于写得太好，一炮而红，想当正统文人的理想也一夕破灭。

唐 朝

傳

奇

周

刊



第一卷

物以奇聚

① 三梦记 002

梦里啥都有

② 东城父老传 024

皇帝就不许有点爱好了？

③ 古镜记 047

魔镜魔镜我爱你



第二卷

此人不俗

① 霍小玉传 068
病名为爱

② 任氏传 089
别人家的女朋友是什么样的？

③ 李娃传 104
论如何挽救高富帅，走上人生巅峰





第三卷

跨界专列

- ① 庐江冯媪传 130
常还阳看看
- ② 梁元皓段子京 145
人鬼兄弟情
- ③ 离魂记 161
我的老婆不是人



TANG CHAO
CHUAN QI
ZHOU KAN



第四卷 追仙指南

- ① 柳毅传 178
唐朝版《她是龙》
- ② 周秦行纪 199
好“嗨”哦，感觉人生到达了巅峰
- ③ 裴航 215
家有仙妻





第一卷



物 以 奇 聚



20.4w



3140



2781



首页

关注

72



消息

我



Q 三梦记



梦里啥都有

(记者：白行简 翻译员：顾闪闪)

梦，在我国古人的心中意义非凡。

要知道算命先生的入门教材就是《周公解梦》。走在唐朝坊间，你随便找个挂半仙幌子的摊位坐下，算命先生往往连你的要求都不问，首先就会将一张价目表推到你面前：春梦五文，噩梦十文，胎梦一两附赠抓周上门服务一次。

古人相信，梦可以预言人的命运。传说三国时期，孙坚夫人孕中曾梦到明月入怀，于是生了孙策；梦见太阳入怀，于是生了孙权。蜀地这边的刘备夫人不甘示弱，费了好大劲终于梦见了北斗七星，可惜生出的儿子没那么厉害，长成了“扶不起的阿斗”。

在当时，胎梦比胎教更加重要，皇帝宝妈们承包了太阳月亮和满天银河，立志要梦遍整个宇宙，更有甚者还在梦里和各路神仙不可描述了一番。历代皇帝对亲妈梦境的追求也是一个赛过一

个，全然不管父亲头顶是不是绿得发光。

今天就让我们从传奇的角度，跟随白行简和李公佐，去唐人的梦中游历一番。

《三梦记》

1. 提问：发现夫人深夜蹦迪该怎么办？

求助，我是大唐一名普通的文官，这天被领导留下加班，本已经托人告诉夫人今晚不回去了，但架不住新婚，下半夜完工后，还是拖着疲惫的身躯打了辆马车回家。

回去的路上，我和车夫有一搭没一搭地闲侃，正谈到今年蹴鞠联赛看好哪支队伍，忽然，车夫“吁”地叫停了坐骑，问我前面在露天舞池蹦迪的是不是我媳妇，还用鞭子指给我看。

我顿时就傻了眼，夫人一向贤良淑德，大门不出二门不迈，怎会深夜在此聚众蹦迪？夜色茫茫，但舞池深处灯火闪耀，分外晃眼，我定定看了十几眼，确定绝不会错，就是她本人！这才恼怒地跳下车去，本想上前一把拉住她，却被门禁拦住，没有会员卡进不去。

气急之下，我顺手从地上拾起块瓦片，便往舞池方向扔过去，当然我没想伤人，只是砸中了吧台上的一只酒坛。瓷坛破碎，酒水四溅，舞池内的男女登时就像有关部门来了一般，抱着头捂着脸四下逃窜，这下更抓不住人了。

我心头火烧一般，又恨又想掉眼泪，连忙令车夫加快速度往家赶。坐在车里，我想到过去与夫人的那些好时光，想到她温柔无害的笑容，想起她执着我的手说要做个贤妻良母，难道都是她的伪装？都是在欺骗我吗？

我推开家里的门，本想喝口凉水冷静一下，再等她回来好好听她解释，想不到却看到夫人满面笑容地捧着热茶从房内走出，

对着我嘘寒问暖，说加班辛苦了。

我登时就定在原地，只觉满头雾水，夫人回来得怎么比我们的快马还快？她又是什么时候换好衣服又煮好了茶？一路赶来的我已经气喘如牛，夫人头上却连一滴汗都没有，这波澜不惊的神情，这以假乱真的演技，难道我的夫人真的是个戏精？

我和她讲了舞池蹦迪的事，她拒不承认，说自己全天都没有离开过家。因为这事我们已经吵了半个月了，哪位见多识广的大神能告诉我，这到底是怎么回事，我该信她还是该信自己的眼睛？

@也很有名的白行简 @文红人不红的李公佐

Q 查看全部233个回答

【邀请回答】

【写回答】

◎文红人不红的李公佐： 【+关注】

谢邀，题主既然 @我和小白，必然是读过我们俩的传奇作品。谢小娥女扮男装擒盗匪，不是照样全民点赞；李娃身为风尘女子，气节胸怀也令人叹服。女孩子半夜出门蹦个迪怎么了？她不是照样连夜为你煮好茶做好饭，当个称职的好妻子吗？阁下身为唐朝汉子，难道这点肚量都没有吗？

♥ (赞同 13k)

评论：

@吏禄三百石的白居易：即便答主和舍弟是好友，这样的说法本人也不能赞同，血可流，头可断，社会风气不能乱，这妇人之迪断断蹦不得。

@文红人不红的李公佐：@吏禄三百石的白居易 真心看不上你们这样的大V，迂腐，古板，出来打架！

@宝镜鉴赏家王度：答主戾气有点重。

◎也很有名的白行简： 【+关注】

李兄别激动，题主也未必是纠结于蹦迪一事，可能只是想不通为什么夫人要欺骗他。@ 倒霉宰相刘幽求 哥们儿，这不是和你的经历一模一样吗？出来说说？

♥ (赞同 5k)

◎倒霉宰相刘幽求： 【+关注】

确实，这样的事本人真遇到过一次，当时我也看见太太在蹦迪，也一个砖头丢了进去。不过不用担心，这世上不是有魂梦相通一说吗？我太太讲，事情发生时她正在睡觉，梦中与十几个人结伴游玩，躯体不听使唤，莫名其妙就蹦起了迪，喝酒吃席进行得热闹，忽被一块从天而降的砖头砸中了酒器，杯盘狼藉，这才惊醒过来。我听后恍然大悟，不知能否解开题主心中的疑惑，在我看来，这正是你们相爱的证明呀！

♥ (赞同 3)

评论：

@ 人渣鉴赏家蒋防：老实人。

@ 也很有名的白行简：楼上慎言，世界之大无奇不有，我觉得是真的，因梦而起的事我也遇到过。

@ 吏禄三百石的白居易：@ 情诗和情史一样多的元稹 微之，他是在说咱们俩的事吗？

2.把在下的黄金狗粮端上来

本篇第二个故事，就发生在作者白行简身边，故事的两位主人公我们更是熟悉，他们便是赫赫有名的大唐好亲友：元稹和白居易。

且不说二人凭借着《莺莺传》和《长恨歌》两部巨作，千百年来一直把持着戏剧界的半壁江山，才华那是夸也夸不完；只把元白生前的友情故事细细讲来，就可以说个三天三夜。

这世间的好兄弟有很多，但像他俩这么会写诗，又这么爱炫的，就屈指可数了。二人因诗结缘，一见如故，酷爱给对方寄小纸条，从早期的“愿为云和雨，会合天之垂”，再到中年的“念我口中食，分君衣上暖”，后期就更不得了，什么“君埋泉下泥销骨，我寄人间雪满头”，什么“我今因病魂颠倒，唯梦闲人不梦君”，这些佳句不知被各路写手画手剪刀手搬用过多少遍。

因为这段友谊太过感人肺腑，从古至今的群众都难免产生过诸多臆想。

只有白行简不想，因为他就在现场。

白行简多年来耳濡目染，内心早已毫无波动，墨镜换成了电焊面具。任亲哥与元侍郎如何诗赋酬答，岿然不动；靠的就是铁血硬汉的一身刚直正气。但忍耐到底也有个限度，不得不说，元稹出任剑门关外御史的时候，白行简心里还是有一丝窃喜的，想着眼前终于能清净一会儿了。

可他还是太天真了。

某天，他与哥哥白居易、友人李杲一同去游曲江，著名的承恩寺便坐落在曲江边。三人尽情玩耍，一待就是好多天。这晚天气不错，他们便在僧院客房外摆起酒宴，对酒酬答，要多欢畅就有多欢畅。

忽然，白行简发现亲哥莫名停杯，呆了约莫一炷香的时间，才回过神来，喃喃道：“微之应该到梁州了。”

白行简：“啊？”

亲哥时不时地思念远方的朋友，这个他早就习惯了，触景生情，感叹“美不美，曲江水，亲不亲，宦游人”什么的，也算不得怪事。

但人家外出走到哪儿了，你是怎么知道的？还说得那么肯定。难道你二人已发展到靠脑电波通信的程度了？

白居易也不解释，只在屋壁上挥笔写下：“春来无计破春愁，醉折花枝作酒筹。忽忆故人天际去，计程今日到梁州。”

白行简牙帮子一酸，打了个寒战，满心想道：“哥你在这儿题诗诉衷情人家也看不见，纯属浪费情怀。”

想不到短短十多天后，白府便收到了一封长途加急信件，落款处明晃晃写着“元稹”两个大字。白居易哗啦啦展开信纸，神情几度变化，最后欢快地拉过弟弟道：“我给你念念微之写给我的诗！”

白行简警惕：“没必要，哥，你这真没必要。”

可白居易仍执意分享喜悦：“梦君兄弟曲江头，也入慈恩院里游。属吏唤人排马去，觉来身在古梁州。”

简而言之，我梦见你们兄弟俩在游寺了。

顺便说一下，一觉醒来，我发现自己到梁州了。

亮出年月日，与白居易游寺题诗的日期半点不差。

什么叫默契！什么叫心心相系！即便相隔万里，也要在梦里找到你。

元稹、白居易：对不起弟弟！我俩惺惺相惜，情不自禁。

白行简：在元白面前，我的故事一文不值。

3.有缘梦里来相会

第三梦的主人公名叫窦质，是个单身小伙子。

单身小伙子总容易梦见漂亮小姑娘，这一点不奇怪，这天夜里窦质同往常一样入了梦，大雾重重中，只见一青裙素襦的女巫站在祠堂下。

女巫长发飘飘，窦质心也荡荡，他上前几步一把拍上对方肩膀，

巫女蓦然回首，甜甜一笑：“等您许久，您可算来了。”

窦质的笑容却凝固在唇边。

女巫是糖，甜到忧伤，可惜是黑糖，再加上这位身材高挑，怎么看怎么像从赤道附近偷渡过来的。窦质看着她一口灿烂大白牙，心中颇有几分失落，抬腿就要醒，却被一把拽住了胳膊。女巫对着他深深拜道：“我来为郎君祝神^①。”

窦质只能皱着眉头站在原地听，只闻女巫道：“郎君啊！你是不是吓得慌啊呀呼嘿，你要是吓得慌啊，请你醒来去祠堂，赵氏祠堂帮你忙……”

歌声太过凄厉刺耳，听得窦质两脚一蹬，立刻就醒了。醒后他抚着胸口直冒虚汗，着实感觉吓得慌，拉住同行好友韦旬就直奔附近的华岳祠。

天刚蒙蒙亮，大雾弥漫，二人只见一女巫立于道旁，青裙素褙，与窦质梦中丝毫不差。

窦质上去一把拍在女巫的肩头，女巫蓦然回首，甜甜一笑：“等您许久，您可算来了。”

旁边韦旬被面前人的肤色吓了一跳，却听窦质试探道：“在梦里，在梦里见过你？”

女巫眼睛也变得亮晶晶：“你的钱包那样熟悉，我还能想得起来。”

韦旬两手捂眼：“窦兄原来你的口味这么有南国风情。”

窦质这才松了口气，哈哈笑道：“不是你想的那样，事实上，我做了个奇妙的梦。”随即将梦境与现实重合的事讲给他听。

两人疑惑解开就要撤，窦质却被一把拽住了胳膊，女巫深深拜道：“我来为郎君祝神，郎君啊！”

窦质：“别开腔，别开腔！要多少钱我都给。”说着赶忙从随从那拿过钱袋，从里面取出两锭钱，交到女巫手里。

① 祝神：祝祷于神灵。

女巫看看钱，笑了，对身边同事道：“果然和梦里一模一样。”

窦质惊了：“你也做了怪梦？”

女巫如实道：“昨晚我梦见两个人从东方来，其中鬓角短短的那个，也就是郎君你，给了我两锭钱打赏，现在果然应验了。”

敢情这梦还分上下集的，窦质一拍大腿：“你姓赵对不对？”

女巫：“你咋知道的？”

二人一见如故，话匣子一开就聊个没完，窦质也越瞧大黑丫头越顺眼。

而站在一旁的韦旬默默看着这一切，脑中已经有了画面：过年这二人携手回陕西老家，乡亲们全来问窦质女朋友哪儿找的呀？小两口一黑一白，都露出一口大白牙，喜庆地答道：“梦里。”

这三桩关于梦的故事，各有各的奇幻之处，但都是些闪现的片段，接下来这位睡神，却睡出了跌宕起伏，睡懂了人生真谛，睡成了“做梦”的代名词。请听，白行简的好友李公佐倾情讲述《我如何靠做梦月入百万，走上人生巅峰》。

《南柯太守传》

4. 醒醒，起来暴富了

我叫淳于棼，是本篇的男主角，拥有传奇梦境的男人。

或许在一般人的印象里，我是个郁郁不得志的宅男，一事无成，只能靠幻想“梦里啥都有”实现价值。错了，那是“黄粱一梦”^①的人物设定，与我无关，我的人生履历非常丰富且辉煌，仗过剑，任过侠，上过战场留过疤，坐拥良田千万亩，就差组建一个家。

什么？你问我那为什么坐在这白日喝大酒？

咳，作为一位懂得规划生活的成功人士，我敏锐地意识到，出走半生后，在军队找份公务员的差事，娶个贤妻终老或许是我